

# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO

---



## VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE mestskej časti Bratislava-Nové Mesto č. 3/2018 zo dňa 10. 04. 2018,

**ktorým sa vydáva Trhový poriadok príležitostných trhov v OC FreshMarket, Rožňavská 1A, 831 04 Bratislava**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Nové Mesto podľa ustanovenia § 15 ods. 2 písm. a) zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5 ods. 1 zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení.

### Článok 1 Úvodné ustanovenia

- /1/ Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej len "MČ B-NM"), ktorým sa vydáva Trhový poriadok príležitostných trhov v OC FreshMarket, Rožňavská 1 A, 831 04 Bratislava, upravuje základné podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na uvedenom trhovom mieste.
- /2/ Trhový poriadok je prílohou tohto nariadenia a tvorí jeho nedeliteľnú súčasť.
- /3/ Správca trhového miesta je povinný Trhový poriadok zverejniť na viditeľnom mieste.

### Článok 2 Sankcie

- /1/ Právnickej osobe alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie, ktorá poruší toto Všeobecne záväzné nariadenie, môže obec uložiť pokutu do 6 638 € podľa ustanovenia § 27b ods. 1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Článok 3**  
**Záverečné ustanovenia**

- /1/ Všeobecne záväzné nariadenie bolo schválené Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto dňa 10. 04. 2018, uznesením číslo 24/10, a účinnosť nadobudlo dňom 27. 04. 2018.

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta

Bratislava 10. 04. 2018

Prílohy:

- 1) Trhový poriadok príležitostných trhov v OC FreshMarket, Rožňavská 1 A, 831 04 Bratislava

# **TRHOVÝ PORIADOK**

príležitostných trhov v OC FreshMarket, Rožňavská 1 A, 831 04 Bratislava

## **§ 1**

### **Určenie priestranstva**

1. Trhový poriadok platí pre príležitostné trhy, ktoré sa konajú v OC FreshMarket na Rožňavskej ulici 1A v Bratislave (ďalej len „OC“), a to na 1. nadzemnom podlaží v spoločných priestoroch OC a pred hlavným vstupom do OC z Rožňavskej ulice (podľa prílohy).
2. Trhový poriadok upravuje podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na príležitostných trhoch v OC.
3. Správcom príležitostných trhov je FreshMarket s.r.o., so sídlom Tomášikova 50/E, 831 04 Bratislava, zapísaná v OR SR Bratislava 1, vložka č. 47520/B, odd. Sro, IČO: 36 822 060, IČ DPH: SK2022439507, Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK95 0900 0000 0050 7319 994 (ďalej len „správca“).
4. Príležitostnými trhmi v OC sú:
  - a) Sezónne trhy, ktoré sa konajú:
    - každý štvrtok, piatok a sobotu v mesiaci január až jún v kalendárnom roku,
    - každý štvrtok, piatok a sobotu v mesiaci september až december v kalendárnom roku.
  - b) Veľkonočné trhy sa konajú v mesiacoch marec a apríl v kalendárnom roku, v dňoch pondelok až sobota.
  - c) Vianočné trhy, ktoré sa konajú v mesiacoch november a december v kalendárnom roku, v dňoch pondelok až sobota.

## **§ 2**

### **Druh predávaných výrobkov a poskytovaných služieb**

1. Na príležitostných trhoch je povolené predávať výrobky tohto druhu:
  - a) potraviny, po vydaní súhlasu a podľa podmienok stanovených príslušným orgánom úradnej kontroly potravín:
    1. cukrovinky (napr. čokoláda, cukríky, bonbóny),
    2. trvanlivé pečivo (napr. medovníky, perníky, oplátky, slané pečivo),
    3. nealkoholické nápoje v originálnom balení,
    4. pekárenské výrobky (napr. chlieb, pečivo, pagáče, koláče, štrúdle) a cukrárenské výrobky (napr. zákusky),
    5. mlieko, výrobky z mlieka (napr. syry, bryndza, jogurty, nápoje),
    6. mäsové výrobky (napr. klobása, slanina, saláma),
    7. sušené ovocie, orechy, mandle, pukance v spotrebiteľskom obale, tekvicové, slnečnicové a ľanové jadierka, mak,
    8. včelí med, včelie produkty,
    9. čaj balený,

10. jedlé rastlinné oleje,
11. kávu balenú,
12. potravinárske dochucovadlá do jedál ( napr. tekuté čili),
13. alkoholické nápoje,
14. ovocie a zeleninu,
15. strukoviny čerstvé a sušené
16. spracovanú zeleninu, najmä nakladanú zeleninu<sup>1</sup>, sterilizovanú zeleninu<sup>2</sup> – malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
17. spracované ovocie, najmä lekvár<sup>4</sup>, džem<sup>5</sup>, kompót<sup>6</sup> - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
18. sirupy, ovocné šťavy<sup>7</sup> a zeleninové šťavy<sup>7</sup> - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
19. spracované produkty z obilia a zemiakov, najmä lokše, pagáče a cestoviny - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
20. pochutiny na báze spracovaného ovocia a zeleniny, najmä sušené ochutené semená olejní, ovocné čaje a ovocné octy - malé množstvá za podmienok stanovených osobitným predpisom<sup>3</sup>
21. balené mrazené krémy a balenú zmrzlinu, ich predaj je možný z mraziacich pultov, ktoré sú napojené na zariadenie spoločného stravovania alebo predajňu potravín a pod.<sup>8</sup>
22. sladkovodné trhové ryby<sup>9</sup>
23. jedlá a nápoje určené na priamu konzumáciu na mieste vrátane nebalenej zmrzliny.<sup>8</sup>

b) ostatné výrobky:

1. spotrebné výrobky v súlade s ust. § 6,7 a 9 zákona č. 178/1998 Z.z., najmä:
  - 1.1. textilné a odevné výrobky, obuv
  - 1.2. domáce potreby, keramika, sklo, porcelán
  - 1.3. drobný tovar, bytové doplnky
  - 1.4. bižutéria, šperky,
  - 1.5. papierenské výrobky,
  - 1.6. knihy,
  - 1.7. hračky, spoločenské hry,
  - 1.8. drogériový tovar, kozmetika, vonné oleje, sviečky, kahance,
  - 1.9. chovateľské potreby pre domáce zvieratá, potreby a náradie pre rybárov,
  - 1.10. potreby a náradie pre záhradkárov, domácich majstrov, farmárov a vinárov,
  - 1.11. výrobky z kovu, výrobky z dreva, zámočnícke výrobky,
  - 1.12. výrobky z kože, koženky a kožušín,

<sup>1</sup> § 2 písm. i) vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 132/2014 Z.z. o spracovanom ovocí a zelenine, jedlých hubách, olejninách, suchých škrupinových plodoch, zemiakoch a výrobkoch z nich

<sup>2</sup> § 2 písm. j) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>3</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 360 z 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá v znení neskorších predpisov

<sup>4</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 359 z 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá v znení neskorších predpisov

<sup>5</sup> § 2 písm. f) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>6</sup> § 2 písm. e) vyhlášky č. 132/2014 Z.z.

<sup>7</sup> § 2 písm. e) vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 292/2013 Z.z. o ovocných šťavách a niektorých podobných výrobkoch určených na ľudskú spotrebu

<sup>8</sup> § 83 až 93 Výnosu Ministerstva pôdohospodárstva SR a Ministerstva zdravotníctva SR z 20. mája 1996 č. 981/1996-100, ktorým sa vydáva prvá časť a prvá, druhá a tretia hlava druhej časti Potravinového kódexu SR (oznámenie č. 195/1996 Z.z.) v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 20. apríla 2005 č. 07174/2005-SL, ktorým sa dopĺňa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 20. mája 1996 č. 981/1996-100, zákon NR SR č. 152/1995 Z.z.

<sup>9</sup> Vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 425/2012 Z.z. o produktoch rybolovu a výrobkoch z nich

- 1.13. remeselné výrobky a umelecké predmety, napr. ručne vyrábané výrobky z textilu, hodvábu, pletenín, kože, skla, keramiky, prútia, dreva, kovu, čečiny, peria, papiera, a iných materiálov, ručne vyrábané mydlá, bižutéria a dekorácie,
  - 1.14. LP platne,
  - 1.15. dekoračné a ozdobné predmety a aranžmány, upomienkové predmety,
  - 1.16. zberateľské predmety, minerály a drahé kamene a výrobky z nich, starožitnosti,
  - 1.17. výživové doplnky,
  - 1.18. športové potreby iba v pojazdnej predajni,
  - 1.19. elektrotechnické výrobky, ktoré nie sú určené na napájanie z elektrickej siete,
  - 1.20. elektrotechnické výrobky, ktoré sú určené na napájanie z elektrickej siete, iba v stánku s trvalým stanovišťom, v ktorom sú vytvorené podmienky na bezpečné vyskúšanie ich funkčnosti,
2. periodickú tlač, originály alebo rozmnoženiny audiovizuálnych diel alebo iných diel, žreby okamžitých lotérií a žrebových vecných lotérií,
  3. kvetiny, dreviny a priesady,
  4. byliny a koreniny čerstvé, sušené kuchynské byliny.
2. Na príležitostných trhoch možno poskytovať služby tohto druhu:
- a) pohostinské a reštauračné služby, rýchle občerstvenie a stravovanie,
  - b) brúsenie nožov, nožníc a nástrojov,
  - c) oprava dáždnikov,
  - d) oprava a čistenie obuvi, oprava kožených a kožušinových výrobkov,
  - e) kľúčová služba,
  - f) drobné remeselné práce,
  - g) čistenie peria,
  - h) oprava bicyklov.
3. Malé množstvá prvotných produktov živočíšneho pôvodu, uvedené v ods. 1 písm. a) bod 8. - včelí med a bod 22., a malé množstvá prvotných produktov rastlinného pôvodu je možné predávať len za podmienky zabezpečenia požiadaviek a dodržania podmienok na ich predaj vyplývajúcich z Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 360 zo dňa 19. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú hygienické požiadavky na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu a dodávanie mlieka a mliečnych výrobkov konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarniam, za podmienky zabezpečenia „vhodne vybaveného trhového miesta“ správcom, napr. zabezpečenia dostupnosti pitnej a teplej vody - verejný vodovod, zabezpečenia čistenia a dezinfekcie predajného priestoru a chladiarenských zariadení, a povinnosti predajcu používať pri predaji vlastné funkčné chladiarenské zariadenie (chladiarenskú vitrínu) na predávané výrobky.

Malé množstvo prvotných produktov živočíšneho pôvodu, ktorými sú produkty akvakultúry („ryby“) a včelí med, môže predávať len prvovýrobca, ktorý vykonáva prvovýrobu a je na túto činnosť zaregistrovaný príslušnou veterinárnou a potravinovou správou.

Pri predaji malých množstiev prvotných produktov živočíšneho pôvodu z vlastnej produkcie, predávajúci sa musia preukázať dokladom o „Potvrdení o registrácii prevádzkarne potravinárskeho podniku pre potraviny živočíšneho pôvodu a jej činnosti v zmysle § 40 zákona č. 39/2007 Z.z.o veterinárnej starostlivosti“, ktoré vydáva príslušná regionálna veterinárna a potravinová správa v mieste sídla prvovýrobcu a kópiou „Oznámenia o registrácii výroby potravín, tabakových výrobkov a činností súvisiacich s ich umiestnením na trh“ podľa prílohy č.

1 k zákonu č. 152/1995 Z.z. o potravinách v platnom znení z príslušnej Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy (ďalej len „RVPS“).

Pri predaji malých množstiev prvotných produktov rastlinného pôvodu z vlastnej produkcie, farmy, alebo činnosti prvovýrobcu (ovocie a zelenina) predávajúci sa musia preukázať kópiou „Oznámenia o registrácii na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného pôvodu konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarniam v zmysle Nariadenia vlády č. 360/2011 Z.z. z 19.11.2011 v platnom znení z príslušnej RVPS.

### § 3

#### **Podmienky, za ktorých možno predaj výrobkov a poskytovania služieb vykonávať**

1. Podmienkou predaja na príležitostných trhoch je mať povolenie na predaj výrobkov a poskytovanie služieb, ktoré vydáva mestská časť Bratislava – Nové Mesto.
2. Rozmiestnenie prenosných predajných zariadení (stánkov) určí správca.
3. Predajcovia sú povinní dodržiavať Prevádzkový poriadok OC FreshMarket a všetky všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa trhového predaja. Predajcovia sú tiež povinní podriať sa kontrole vykonávanej oprávnenými osobami.
4. Predajcovia, ktorí budú predávať výrobky vyžadujúce chladenie sú povinní na prenosných predajných zariadeniach (stánkoch) zabezpečiť a včas zapojiť chladiace, prípadne mraziace zariadenia na skladovanie uvedených výrobkov.

### § 4

#### **Trhové dni, predajný a prevádzkový čas**

1. trhové dni, predajný a prevádzkový čas príležitostných trhov v OC:

/1.1/ sezónne trhy:

trhové dni, predajný čas:

- Štvrtok, Piatok 09:00 – 19:00 hod.
- Sobota 09:00 – 16:00 hod.

prevádzkový čas:

- Štvrtok, Piatok 08.00 - 20.00 hod
- Sobota 08.00 - 17.00 hod.

/1.2/ Veľkonočné trhy, Vianočné trhy:

trhové dni, predajný čas:

- Pondelok - Piatok 09:00 – 19:00 hod.
- Sobota 09:00 – 16:00 hod.

prevádzkový čas:

- Pondelok - Piatok: 08.00 - 20.00 hod
- Sobota 08.00 - 17.00 hod.

## § 5

### **Pravidlá prenajímania prenosných predajných zariadení a spôsob určenia nájomného**

1. Prenájom prenosných predajných zariadení je možný formou krátkodobého prenájmu prenosného predajného zariadenia. Úhrada nájomného je možná formou blokovej platby z registračnej pokladne správcu.
2. Nájomca prenosného predajného zariadenia nesmie dať do podnájmu prenajaté zariadenie bez písomného súhlasu správcu.
3. Správca zabezpečí predajcom prívod elektrickej energie do prenosných predajných zariadení (stánkov).

## § 6

### **Určenie nájomného a poplatkov za služby**

1. Podmienky nájmu, výšku nájomného a poplatkov za poskytnuté služby pri prenájme prenosného predajného zariadenia stanoví FreshMarket s.r.o., ako správca príležitostných trhov. Cenník poplatkov príležitostných trhov je uvedený na stránke [www.freshmarket.sk](http://www.freshmarket.sk).

## § 7

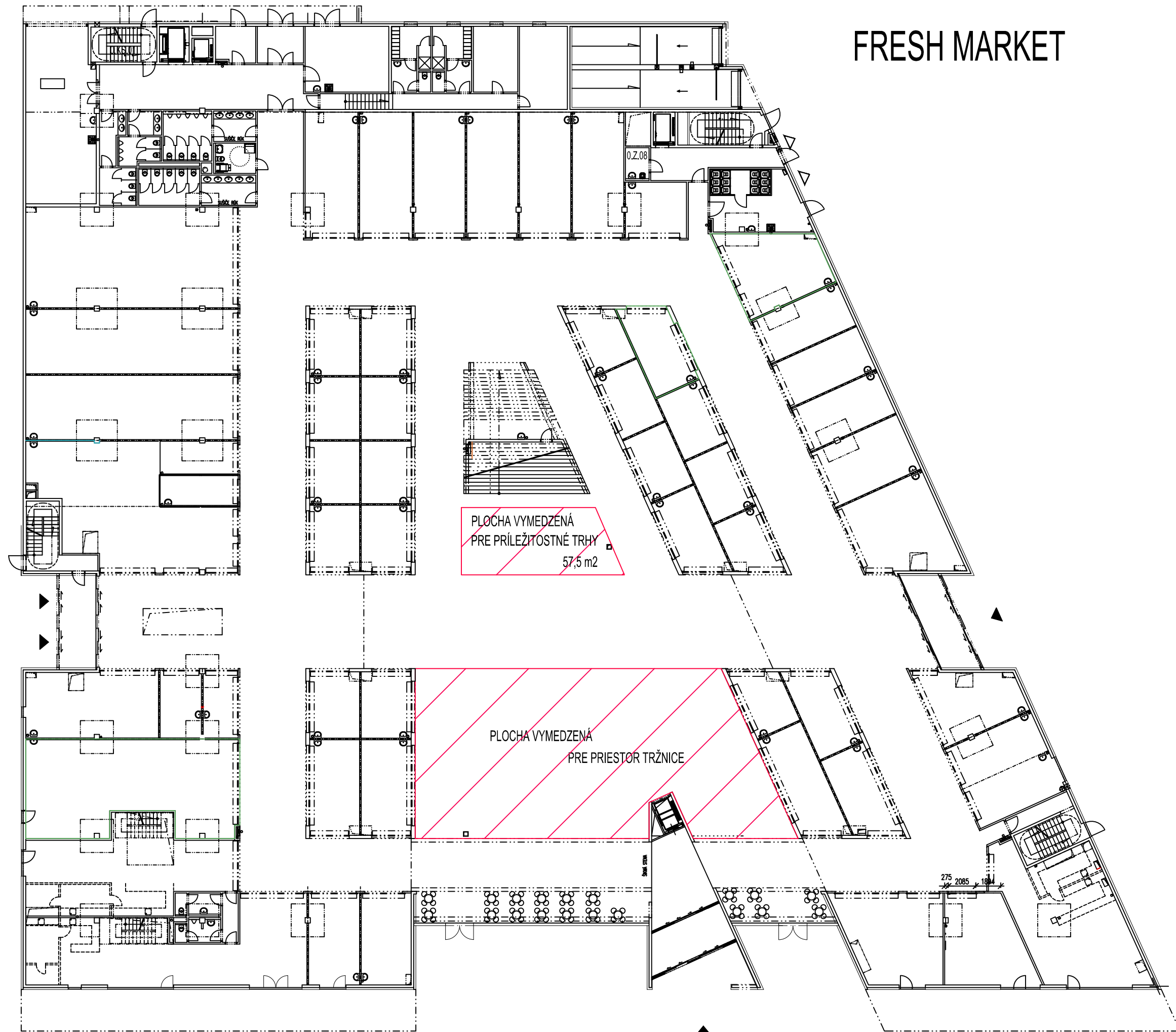
### **Dodržiavanie čistoty, poriadku a hygieny**

1. Nájomca prenosného predajného zariadenia je povinný v priebehu predaja udržiavať poriadok, čistotu a hygienu predaja; po skončení trhového dňa je povinný vyčistiť prenajaté prenosné predajné zariadenie.

V Bratislave dňa 10. 04. 2018

**FreshMarket s.r.o.**  
Ing. Andrej Slezko, konateľ

# FRESH MARKET



PLOCHA VYMEDZENÁ  
PRE PRÍLEŽITOSTNÉ TRHY  
57,5 m2

PLOCHA VYMEDZENÁ  
PRE PRIESTOR TRŽNICE

ROŽŇAVSKÁ ULICA



PLOCHA VYMEDZENÁ  
PRE PRÍLEŽITOSTNÉ TRHY parc. č. 15111/424

FRESH MARKET

PLOCHA VYMEDZENÁ  
PRE PRÍLEŽITOSTNÉ TRHY  
325 m<sup>2</sup>

ROŽŇAVSKÁ ULICA

